

¹The wilderness and the solitary place shall be glad for them; and the desert shall rejoice, and blossom as the rose.²It shall blossom abundantly, and rejoice even with joy and singing: the glory of Lebanon shall be given unto it, the excellency of Carmel and Sharon, they shall see the glory of the LORD, and the excellency of our God.³Strengthen ye the weak hands, and confirm the feeble knees.⁴Say to them that are of a fearful heart, Be strong, fear not: behold, your God will come with vengeance, even God with a recompence; he will come and save you.⁵Then the eyes of the blind shall be opened, and the ears of the deaf shall be unstopped.⁶Then shall the lame man leap as an hart, and the tongue of the dumb sing: for in the wilderness shall waters break out, and streams in the desert.⁷And the parched ground shall become a pool, and the thirsty land springs of water: in the habitation of dragons, where each lay, shall be grass with reeds and rushes.⁸And an highway shall be there, and a way, and it shall be called The way of holiness; the unclean shall not pass over it; but it shall be for those: the wayfaring men, though fools, shall not err therein.⁹No lion shall be there, nor any ravenous beast shall go up thereon, it shall not be found there; but the redeemed shall walk there:¹⁰And the ransomed of the LORD shall return, and come to Zion with songs and everlasting joy upon their heads: they shall obtain joy and gladness, and sorrow and sighing shall flee away.

¹تَفْرَحُ الْبَرِّيَّةُ وَالْأَرْضُ الْيَابِسَةُ، وَيَبْتَهِجُ الْقَفْرُ وَيُرْهِدُ
كَالزَّرْجِسِ.²يُرْهِدُ إِزْهَاراً وَيَبْتَهِجُ ابْتِهَاجاً وَيَبْرُتُمْ. يُدْقِعُ إِلَيْهِ
مَجْدُ لَبْنَانَ. بَهَاءُ كَزَمَلٍ وَشَارُونَ. هُمْ يَرَوْنَ مَجْدَ الرَّبِّ،
بَهَاءَ إِلَهَتَا.³تَشَدَّدُوا الْأَيْدِيَ الْمُسْتَرْحِيَّةِ، وَالرُّكْبَ
الْمُرْتَعِشَةَ تَبَيَّوْهَا.⁴قُولُوا لِحَائِثِي الْقُلُوبِ، تَشَدَّدُوا لَا
تَخَافُوا. هُوَذَا إِلَهُكُمْ. الْإِتِّقَامُ يَأْتِي. جَزَاءُ اللَّهِ. هُوَ يَأْتِي
وَيُخَلِّصُكُمْ.⁵جَيِّدِ تَتَقَيَّعْ عُيُونُ الْعُمَى، وَأَذَانُ الصُّمِّ
تَتَقَيَّعْ.⁶جَيِّدِ يَقْفِرُ الْأَعْرَجُ كَالْإِبِلِ وَيَبْرُتُمْ لِسَانُ الْأَخْرَسِ،
لَأَنَّهُ قَدْ انْفَجَرَتْ فِي الْبَرِّيَّةِ مِيَاهُ وَأَنْهَارٌ فِي
الْقَفْرِ.⁷وَيَصِيرُ السَّرَابُ أَجْمًا، وَالْمَعْطَشَةُ يَتَابِعُ مَاءٍ. فِي
مَسْكَنِ الدِّئَابِ، فِي مَرِيضَتِهَا دَارٌ لِلْقَصَبِ
وَالْبُرْدِيِّ.⁸وَتَكُونُ هُنَاكَ سِكَّةٌ وَطَرِيقٌ يَقَالُ لَهَا الطَّرِيقُ
الْمُقَدَّسَةُ. لَا يَغْبِرُ فِيهَا تَجِسُّ بَلَى هِيَ لَهُمْ. مَنْ سَلَكَ فِي
الطَّرِيقِ حَتَّى الْجَهَالِ لَا يَضِلَّ.⁹لَا يَكُونُ هُنَاكَ أَسَدٌ.
وَحَشٌّ مُفْتَرِسٌ لَا يَصْعَدُ إِلَيْهَا. لَا يُوْجَدُ هُنَاكَ. بَلَى يَسْلُكُ
الْمَقْدِيُونَ فِيهَا.¹⁰وَمَقْدِيُو الرَّبِّ يَرْجِعُونَ وَيَأْتُونَ إِلَى
صِهْيُونَ يَبْرُتُمْ، وَقَرِحَ أَيْدِيٌّ عَلَى رُؤُوسِهِمْ. ابْتِهَاجٌ وَقَرِحٌ
يُذَرِّكَانِهِمْ. وَيَهْرُبُ الْحَرْبُ وَالسَّهْدُ.